

DG **23** 12.00

Sessió d'uns 30' de curts d'animació cedits per **BCN MULTIMÈDIA** (primer bloc)

"RITA, LA RINXOLS I ELS TRES ÓSSOS", a càrrec de la Cia. **BINIXIFLAT TEATRE**, per a públic familiar.



Adaptació per a titelles de tija del clàssic conte anglès: *Rinxols d'Or i els tres óssos*.

Els núvols, rossos i blaus, ens porten a la caseta del bosc. Qui hi viu en aquella caseta misteriosa? Com és que hi han tres plats, tres cadires, tres gots, tres llits? Uns grans, uns petits i els altres mitjans. I aquelles rates, què hi fan a la teulada? Ai, si ve el gat! La rinxols té por dels óssos, no hi parla... I si per fi parlessin, què es dirien?

Text, director, manipulador i actor: Biel Porcel
Clímax musicals: Jordi López "Kumba", Ferran i Gerard Aguiló.

Pintura, utilatge i vestuari: Eva Arrizabalaga
Titelles: Eva Arrizabalaga i Biel Porcel
PERRUQUERIA RINXOLS: French Moda
Estructura escenogràfica: Ricard Torrentó i Biel Porcel.

DG **23** 21.30

Sessió d'uns 30' de curts d'animació d'autor cedits pels seus creadors:



• **I+G STOP MOTION "LA LUPE I EN BRUNO" / 5'30"** - 2005
Animació stop motion 35 mm
Guió i Direcció: Marc Riba i Anna Solanas / Disseny de personatges i animació: Núria Riba / Fotografia i càmera: Anna Molins / Música: Emilio Solla / Muntatge: Sergi Martí / Efectes visuals: Àlex Villagrana / So: Anna Solanas / Direcció artística: Marc Riba / Vestuari: Anna Ribera / Doblatge: Sílvia Molins i Francesc Ollé
La Lupe vol en Bruno. En Bruno no vol la Lupe. Una història de passions incontrolables, d'amors impossibles, de... Bé, més aviat és simplement i únicament la història de la Lupe i d'en Bruno.
Seleccionat per més de 150 festivals de 33 països, ha obtingut 25 premis i distincions.



• **DANI FORNAGUERA "RECUERDOS DE LA AZOTEA" / 6'00"** - 1998-2006
Stop motion, animació amb ordinador 3D, de Dani Fornaguera Baldrich
És una mirada nostàlgica, a les ficcions que sobrevolen els terrats de la ciutat... ossets de peluix amb aeroplans d'ales de paper... entre retalls animats d'avions de la segona guerra mundial... cels fotogràfics entre fotogrames...



• **IRENE IBORRA "CITOPLASMAS EN MEDIO ÁCIDO" / 4'00"** - 2004
Animació Stop Motion en plastilina i làtex
Guió i producció: Irene Iborra Rizo / Direcció artística i Storyboard: David Gautier / Disseny i construcció d'estructures: Eduard Puertas Anfruns / Realització i Animació: David Gautier, Irene Iborra i Eduard Puertas
Les conseqüències d'un avoriment mortal, o quasi.

Segon premi categoria d'animació -Baumann v.04 Festival de Curtmetratges, Terrassa-; Premi del públic categoria d'animació -Barcelona VisualSound 2004-; 1r premi animació -IV Caos Shortfilm Festival 05 Bilbao secció competitiva-; 1r premi animació -MÍNIMA 2005 1/2 Mostra de Vídeo-Curt Gandia-; Premi d'animació del públic -Festival de Curtmetratges l'Ovul Baix Llobregat 2005-; Premi del públic -secció Requetecortos FESCIGU 2005 Fest. Cine solidario de Guadalajara (Espanya)-; Segon premi -Festival de curtmetratges Platja de Blanes-; Menció del Jurat d'Animació -Festival de Cinema Internacional de Girona 2005-; Premi del Públic d'òperes primes -CINANIMA 29 Fest. Int. de Cinema de Animação Espinho 2005 (Portugal)-; Premi Silvania al millor curt animat -Festival Artífice de Loja 2005, Granada (Espanya)-; 3r premi d'animació -29 Festival Int. del Audiovisual para la niñez y la adolescencia, La Habana (Cuba)-; 2n premi del Públic a la Primera Obra -Animamundi 2006 (Brasil)-.



• **IRENE IBORRA "SOPA" / 3'30"** - 2005
Pixelació
Direcció: Jossie Malis i Irene Iborra
Una sopa sense conservants ni additius.



• **CÈLIA GALAN "FUSED" / 2'00"** - 2001
Animació stop motion 16 mm
Escrit i dirigit per Cèlia Galan Julve
Un home es veu obligat a travessar un passadís del Metro, amb la terrible sospita que no està sol.
Rodat a Londres al Royal College of Art.



• **CÈLIA GALAN "HISTORIA DEL DESIERTO" / 6'00"** - 2002
Animació Stop Motion 16 mm
Escrit i dirigit per Cèlia Galan Julve
El 1962 una dona s'escapa del penal d'alta seguretat de Lecumberri i desapareix al desert mexicà. 40 anys després, un documental intenta esbrinar què se n'ha fet.
Film de graduació al Royal College of Art de Londres.
Second Prize Cinéfondation -Festival de Cannes 2003-; Best Animated Short Film -IFP Los Angeles Film Festival 2003-; Honorable Mention -Palm Springs Intl. Festival of Short Films 2003-; Best Animated Short -Philadelphia Film Festival 2003-; The Medallion PFA Award for Best Student Film -Images Festival Toronto-; Award for Technical Contribution -Brazilian Student Film Festival 2004-; Second Prize for Best 16mm Short Film -San Roque Film Festival 2003-; Official Competition -Sundance Film Festival 2003-.



• **DAVID LÓPEZ RETAMERO "THE HAPPENING" / 5'00"** - 2005
Animació 3D Studio Max.
Realitzat per David Lopez Retamero
Un tipus es dedica a perseguir plats voladors, o potser el persegueixen a ell...!
Primer premi -Certamen de Jóvenes Creadores MADRID 2005-.
Seleccionat a: ZINEBI'05, Milano Film Festival i DiBa.

"AUBUSTER", a càrrec de la Cia. **ROCAMORA**, per a joves i adults.



Aquesta és una divertida metàfora sobre el fet de viure, dividida, com la pròpia vida, en tres parts: Primera: EL "NAIXEMENT". Segona: EL CAMÍ MARCAT. Epíleg: LA VELLESA I EL TEMOR A "LA MORT".

Des d'una visió irònica de la vida i els seus esclavatges i servituds, cada part de l'espectacle ens aporta allò que d'inevitable té la vida.

Autor, director i animació marionetes: Carles Cañellas
Ajudant direcció: Cristóbal Fernández
Regidora: Susanna Rodríguez
Disseny marionetes: Carles Cañellas i David Ventura
Construcció marionetes: Carles Cañellas
Confecció vestuari marionetes: Susanna Rodríguez
Construcció utilatge: C. Cañellas, Arturo Aldazábal i S. Rodríguez.

DL **24** 18.00

Sessió d'uns 30' de curts d'animació cedits per **BCN MULTIMÈDIA** (segon bloc)

"EL VESTIT NOU", a càrrec de la Cia. **ROCAMORA**, per a tot públic.



Dos joglars, comedians i titellaires de l'edat mitjana, ens expliquen la divertida història de dos bons teixidors i sastres catalans que hauran d'emigrar i després d'un llarg viatge, acabaran per fer un vestit "molt especial" a un presumit Emperador de terres llunyanes. Un vestit que, segons ells, només pot veure la bona gent i la més intel·ligent, doncs esdevé invisible als ulls de la gent dolenta i ximpleta.

Autor, direcció, disseny i construcció: Carles Cañellas
Ajudant: Susanna Rodríguez

Actors - Titellaires:
Carles Cañellas ... Genís de Matalafuga
Susanna Rodríguez ... Griselda del Margalló

AGRAÏMENTS:



Amb el suport de Ajuntament de Barcelona
Institut de Cultura

I a totes aquelles persones que han cedit els seus treballs de cinema d'animació per a ser projectats gratuïtament aquí.

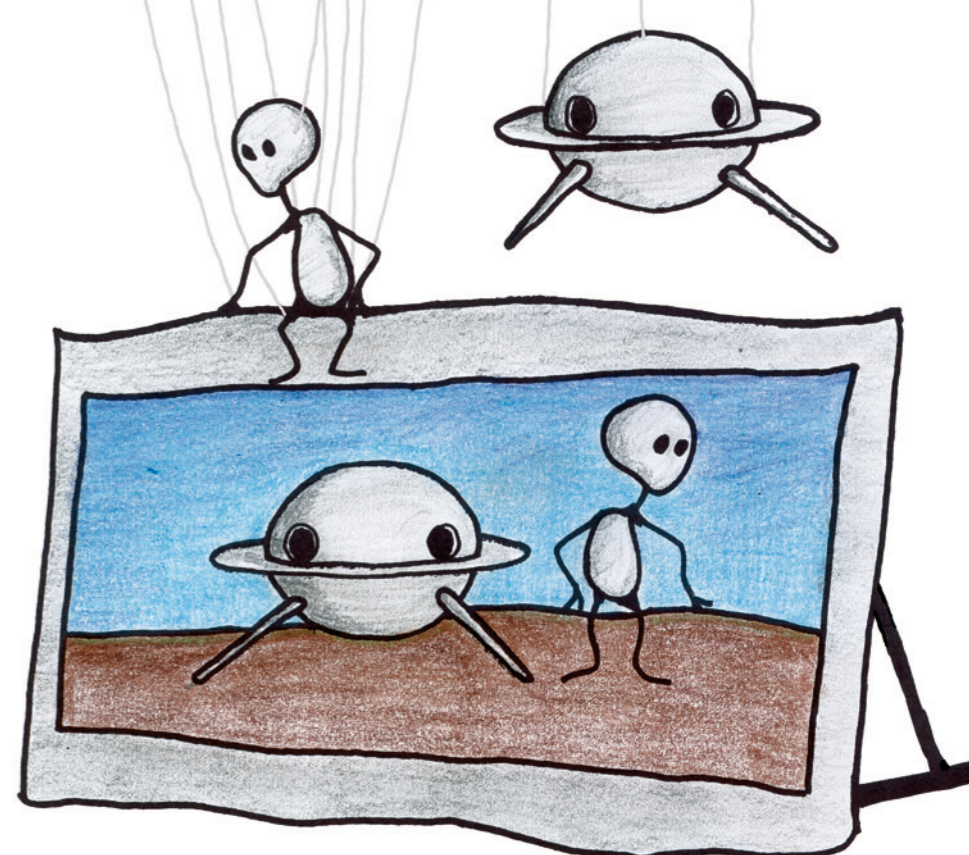
Preguem màxima puntualitat en totes les sessions.
Localitats a la venda des d'una hora abans en el mateix teatre, per a la primera sessió i successives.
Preu unitari: 5 euros.

Centre Cívic CASINET D'HOSTAFRANCs
Bus: 27-30-32-78-43-44

ESPAI animacions

PRIMER TAST

MOSTRA DE TEATRE I CINEMA D'ANIMACIÓ
20-24 setembre 2007



Centre Cívic CASINET D'HOSTAFRANCs
C. Rector Triadó, 53 - 08014 Barcelona



www.animacions.org



Dins dels actes de La Mercè d'enguany, les companyies **Binixiflat** i **Rocamora** programen vuit sessions de teatre i cinema d'animació en format de mostra d'animació audiovisual i escènica, sota el lema: **ESPAI ANIMACIONS, “primer tast”**.

La programació va dirigida meitat i meitat al públic jove o adult i al públic familiar i la seva estructura és la d'una sessió de curts o d'objectes, o el que és el mateix: de teatre d'animació.

La intenció és demostrar com el teatre i el cinema d'animació, tot i la senzillesa de mitjans en què treballen sovint, saben usar, a mena de palanca, els instruments que tenen a mà, tot fent força damunt l'extraordinària riquesa inventiva i fantàstica dels seus creadors i sobre la capacitat d'infondre amb precises i sàvies maniobres, l'ànima o energia vital als personatges –sigui quina sigui la seva forma o gènere– fent-los ser “actors” a tots els efectes.

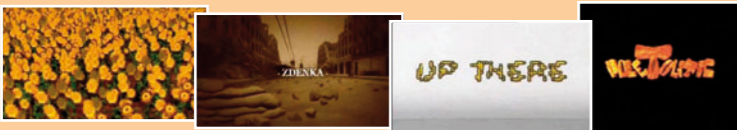
Aquesta programació significa el primer pas front al públic de **PROJECTE ANIMACIONS** teatre i cinema d'animació, iniciativa que aquestes dues companyies venen defensant des de fa temps i que pretén obrir un teatre estable i un centre de creació per a teatre i cinema d'animació a Barcelona, amb la necessària col·laboració de les Institucions. Iniciativa que compta amb un ampli suport de professionals del sector, artistes i molts altres ciutadans i ciutadanes (prop d'un miler de signatures i cartes de recolzament).

DJ20 21.30

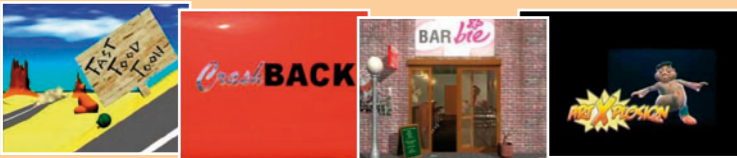
Sessió de 30' de curts d'animació, consistent en una selecció de treballs realitzats i cedits pels alumnes de Modelatge i animació de l'Escola de Video-Cine-Tv, 3D & Multimèdia del **IDEP**.



ZYBORG / 2'11" - 2001 de Benat Beitia, Carles Castellví, Santiago Muñoz, David Pérez, Albert Pintor i Víctor Sunol
LA IAIA / 1'30" - 2002 de Marc Franco, Pere Balsach, Ubaldo Fernández, Toni Llorens, Elios Jiménez i Javi Moldero
MIDNIGHT KNIGHTS / 4'19" - 2002 de Ferran Amor, Ruben Borrás, Jonathan Carrasco, Armando Díaz, Aitor Rius, Toni Puerta David Ruiz, Marc Sala, Alejandro Socada, Ricard Trilla i dirigit per Lluís Llobera
BOSTON ST. / 1'25" - 2002 d'Ester Caballero, Eduardo Chacón, Alex González, Ferran Casas, Alex Galera, Roger Vallès i Marc Viaplana



PROMETEO / 1'25" - 2002 de José Emilio Montoya, Alejandro Bica, José Manuel Ramos i Patricio Castro
ZDENKA / 2'17" - 2003 de Biel Juvé, Javier Torres, Oriol Bagán, Raul Sala, Roberto Martínez i Silvia Carme
UP THERE / 3'32" - 2003 de Laia Alomar, Ferran Casas, Alex Galera, Alex González, March Munoz i Roger Vallès
PALE-T-OLITIC / 3'35" - 2004 de Javier Cabalgante, Alex Cazorla, Jaume Giribert, Joan Monsarro, Oriol Muñoz, Daniel Simón, Jan Vallés



CORRECAMINOS / 3'38" - 2005 de Lluís Andreu, Yordi Quintilla, Xevi Castillo, Xavi Trenchs, Jordi Monteys, Ismael Cuevas i Miguel Angel López
CRASH BACK / 1'24" - 2005 d'Albert Sola, Sergio Menéndez, Alma Falcón, Ivan Senti i Javier Ribera
BAR BIE / 2'01" - 2005 d'Alvaro Rodríguez, Mar Sospedra, Jordi Mula, Sergi Fernández i Arantxa Nagore
ARTXPLOSION / 2'15" - 2006 de Diego Blanco, Salvador Borell, Joan Calderón, Daniel Fernández, Roger Galtés, Mauro Gimferrer i Víctor Pérez

“PETITS SUÏCIDIS (tres breus exorcismes d'ús quotidià)” de Gyula Molnár, a càrrec de Carles Cañellas, Cia. **ROCAMORA**, per a joves i adults (aforament limitat).



Aquesta és una adaptació i recreació feta per Carles Cañellas, a partir del muntatge original “PICCOLI SUICIDI (tre brevis exorcismi d'uso quotidiano)” que Gyula Molnár va estrenar el 1984 i va representar per mig món amb enorme èxit. Malgrat el temps transcorregut, segueix sent una obra de culte entre els entesos. PETITS SUÏCIDIS s'escenifica usant un llenguatge ritual extravagant, on l'objecte no es disfressa ni transforma per fer papers o personatges propis de les vicissituds humanes, ans acceptant o intentant fugir de la seva funció objectiva, es representa a si mateix amb sorprenent dignitat. L'actor no usa els objectes, els ajuda a expressar-se. D'una nuesa i sobrietat que commou i emociona tant en la seva dramaturgia –de gran nivell poètic–, com en la posada en escena que fuig d'espectaculars martingales tècniques per centrar-se en l'essencial del fet teatral.

DV21 18.00

Sessió de curts d'animació, consistent en una selecció de treballs fets per nens i nenes en els tallers impartits per **IRENE IBORRA** (primer bloc) i tres capítols de la seva mini-sèrie **“CONTES CELESTES”** cedits pels seus autors –Premi animació del jurat infantil en el 3r TERRA FESTIVAL (ECOFILM) 2006 Guadalupe, França–.

Tallers infantils de cinema d'animació primera tanda 4'24" Espai imaginari 0'29" + Mar 1'38" + Fotògraf 1'50" + Les Súper B 0'27"



“En els tallers de cinema d'animació ens llancem a la descoberta d'aquesta curiosa forma d'expressió. Degut a què l'animació desafia els límits de la realitat, permetent la creació de nous sers i personatges, és una forma divertida d'estimular la fantasia i deixar volar la imaginació. Els participants tenen l'oportunitat de realitzar petites seqüències animades al temps que aprenen el procés de producció d'una obra audiovisual. Per finalment quedar meravellats amb la màgia de crear moviment on abans no existia. Diferents edats, diferents tècniques, moltes branques: teatre, cinema, escultura, pintura i una mica de bogeria s'ajunten per fer-nos passar una bona estona.”

Primera tanda de “CONTES CELESTES” 9'00" d'Irene Iborra i David Gautier El cel enfadat + Clar de Lluna + El desert



La lluna, el sol o els núvols floten tranquils al cel sobre diferents horitzons: La ciutat, el mar, les muntanyes... El seu relaxament durarà poc, perquè aquí ve l'home a deixar la seva empremta civilitzada i profunda. Deixaran els astres que se surti amb la seva?

“EL PEIX D'OR”, a càrrec de Biel Porcel i la Cia. **BINIXIFLAT**, per a públic familiar.



El Peixet d'Or és un conte rus que Binixiflat ha adaptat per a Teatre de Titelles. És un conte de tipus cíclic on el protagonista ha de repetir diverses vegades la mateixa acció màgica, amb resultats diferents. Ens parla d'una parella de pescadors pobres i de les seves estranyes relacions amb un peix màgic que els hi dona tot allò que demanen. És una aproximació al drama de l'ambició desmesurada.

Autor: Gabriel Porcel
 Direcció: Biel Porcel
 Manipuladors i actors: Cristina Navarro i Biel Porcel
 Il·luminació: Jordi Biboles
 Vestuaris: Pilar Roca
 Producció: Albert Estengre, Cristina Navarro i Biel Porcel.

DV21 21.30

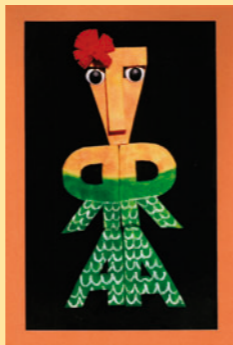
Sessió de 30' de curts d'animació, consistent en una selecció de treballs realitzats i cedits pels alumnes del Màster en animació de la **Universitat Pompeu Fabra**, Institut Universitari de l'Audiovisual - IDEC (2002 - 2007) (primer bloc).



LA CAJA DEL CORAZÓN / 5'40" - 2003 de Javi Verdugo i Hsin-Mei Hsiao
GIORDANO / 2'00" - 2005 de Marzia Dalfini, Maddalena Fragnito, Emilio Ramos, Bruno Simões i Carlos Nogueiras
WHAT YOU WANT / 9'02" - 2005 de Marzia Dalfini i Maddalena Fragnito
ZINQUENTA / 6'00" - 2006 d'Andy Garnica
POSIBILIDADES DE LA ABSTRACCIÓN / 6'20" - 2003 d'Axel Bunge

“Des del màster hem apostat per un acostament crític a l'infografia 3D. La nostra intenció va ser separar els discursos estètics de la determinació imposada per l'eina i per la difusió massiva que implicaven les produccions nord-americanes. Relacionant l'animació per ordinador a la rica història de la mateixa a través de tot el segle XX i potenciant la recerca de les potencialitats expressives de l'eina. Esperem haver contribuït en tots aquests anys, des de 2002 fins ara, a la producció independent i a l'experimentació plàstica amb eines digitals. Aquesta ha estat la nostra línia de treball.”

“GARCIA”, a càrrec de la Cia. **L'ESTENEDOR**, per a joves i adults.



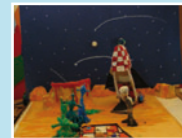
Federico García Lorca, un dels autors més coneguts arreu del món, un home lliure, un artista polifacètic i d'una creativitat desbordant, un personatge controvertit i tendre, sensible i apassionat. A GARCÍA, parlem de la vida i l'obra d'aquest artista, des del naixement a Fuentevaqueros, fins l'assassinat en els primers dies de la guerra civil, fent-ho amb els seus poemes representats amb elements visuals: ventalls pintats, lletres que creen figures, titelles, etc. Intercalats amb notes biogràfiques que el propi manipulador va descabdellant. Tot això recolzat per la música d'una guitarra que acompanya l'espectacle en directe.

Idea, construcció i interpretació: David Laín
 Músiques creades o adaptades: Manel Hernández
 Guitarrista: Gustavo Escolà
 Tècnic so i llum: Ignasi Miranda
 Producció: L'ESTENEDOR teatre.

DS22 18.00

Sessió de curts d'animació, consistent en una selecció de treballs fets per nens i nenes en els tallers impartits per **IRENE IBORRA** (segon bloc) i tres capítols de la seva mini-sèrie **“CONTES CELESTES”** cedits pels seus autors –Premi animació del jurat infantil en el 3r TERRA FESTIVAL (ECOFILM) 2006 Guadalupe, França–.

Tallers infantils de cinema d'animació segona tanda 4'27" Màgia 0'29" + Aquí hay tomate 1'50" + Sorra animada 1'03" + Un Picnic Terrorífic 1'05"



“En els tallers de cinema d'animació ens llancem a la descoberta d'aquesta curiosa forma d'expressió. Degut a què l'animació desafia els límits de la realitat, permetent la creació de nous sers i personatges, és una forma divertida d'estimular la fantasia i deixar volar la imaginació. Els participants tenen l'oportunitat de realitzar petites seqüències animades al temps que aprenen el procés de producció d'una obra audiovisual. Per finalment quedar meravellats amb la màgia de crear moviment on abans no existia. Diferents edats, diferents tècniques, moltes branques: teatre, cinema, escultura, pintura i una mica de bogeria s'ajunten per fer-nos passar una bona estona.”

Segona tanda de “CONTES CELESTES” 9'00" d'Irene Iborra i David Gautier Cims nevats + Zona cantaminada + La ciutat boja



La lluna, el sol o els núvols floten tranquils al cel sobre diferents horitzons: La ciutat, el mar, les muntanyes... El seu relaxament durarà poc, perquè aquí ve l'home a deixar la seva empremta civilitzada i profunda. Deixaran els astres que se surti amb la seva?

“SOLISTA”, a càrrec de la Cia. **ROCAMORA**, per a tot públic.

–Premi a la Millor Animació del “11 th. World Festival of Puppet Art 2007” de Praga, Txèquia–



Després de més de 30 anys de trajectòria professional en el teatre i sent considerat per la crítica internacional com un dels més hàbils marionetistes europeus, Carles Cañellas presenta, en versió solista, un compendi de part de la seva producció per a marionetes. Una hora plena de bon humor i grans dosis de poesia i d'humanitat que ens mostren el bon ofici en la construcció i animació de marionetes.

Autor, director, actor i animació marionetes: C. Cañellas
 Actriu i regidora: Susanna Rodríguez
 Marionetes: Carles Cañellas i Col·lectiu d'Animació
 Utilatge: Rocamora i Col·lectiu d'Animació
 Confecció vestuari ninots: Rocamora.

DS22 21.30

Sessió de 30' de curts d'animació consistent en una selecció de treballs realitzats i cedits pels alumnes del Màster en animació de la **Universitat Pompeu Fabra**, Institut Universitari de l'Audiovisual - IDEC (2002 - 2007) (segon bloc)



SEEING IS BELIEVING / 3'20" - 2003 de Valentina Bongiovanni i Santiago Agustí Piles
RUN THE GAUNTLET / 5'10" - 2004 de Marco Romeo i Guillermo Marín
LA ANTIGUA / 9'00" - 2006 d'Alvaro Ramírez Salvador
GLOBOS Y CORBATAS / 03'40" - 2003 de Guillaume Levasseur
BABY / 2'29" - 2006 de Bruno Mayor
NIEBLA / 7'30" - 2005 d'Emilio Ramos

“Des del màster hem apostat per un acostament crític a l'infografia 3D. La nostra intenció va ser separar els discursos estètics de la determinació imposada per l'eina i per la difusió massiva que implicaven les produccions nord-americanes. Relacionant l'animació per ordinador a la rica història de la mateixa a través de tot el segle XX i potenciant la recerca de les potencialitats expressives de l'eina. Esperem en tots aquests anys, des del 2002 fins ara, haver contribuït a la producció independent i a l'experimentació plàstica amb eines digitals. Aquesta ha estat la nostra línia de treball.”

“COSES DE LA VIDA”, a càrrec de **TRASTAM TEATRE**, per a joves i adults.



Tres elegants hostesses ens guiaran per un original espectacle sense paraules en el que la bossa d'un vagabund es converteix en un stripper un tant especial. El toc romàntic ve de la mà d'una parella de tovalloles que s'enamoren a la platja. També serem delectats amb les sensuals danses orientals protagonitzades pels cullerots de servir la sopa. Davant la nostra atònita mirada, presenciarem una demostració de lluita d'agulles excutada per dues troques de llana. No faltarà el número musical d'en senyor galleda i la seva provocativa gogó-fregall, com tampoc el conflicte generacional entre mamà vaca i la seva filleta. I com a colofon, el mobxo resultarà ser una “cantaora” de coples.

Idea original, direcció i interpretació: Arantxa Azagra, Aurora Poveda i Marga Carbonell.